



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры
«28» апреля 2023г., протокол №8
Заведующий кафедрой

О. Н. Морозова

подпись

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

18.04.01 – Химическая технология

Направленность (профиль) образовательной программы – Технологии и процессы переработки нефти и газа

Квалификация выпускника – магистр

Благовещенск 2023 г.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

ФОС составили: к. филол. наук, доцент Пирогова М.А.
степень, звание, ФИО составителя

ФОС рассмотрен и принят на заседании кафедры иностранных языков

Протокол заседания кафедры от «28» апреля 2023 г. № 8

Заведующий кафедрой О. Н. Морозова

АКТУАЛЬНО НА О. Н. Морозова
2023/2024 учебный год *подпись*

АКТУАЛЬНО НА
202__/202__ учебный год _____ О. Н. Морозова
подпись

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

**ПАСПОРТ
ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

1. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ЭТАПОВ ФОРМИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1. 1. Перечень компетенций и индикаторы их достижений

1.1.1 Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижений универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Знает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили делового общения ИД-2 _{УК-4} Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные ИД-3 _{УК-4} Владеет интегративными умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 _{УК-5} Знает аспекты проявления межкультурных конфликтов ИД-2 _{УК-5} Умеет адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей ИД-3 _{УК-5} Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:

УК-4	ИД-1 УК-4	знать: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования комму-
------	-----------	--



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

	ИД-2 УК-4	никативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий. уметь: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации.
	ИД-3 УК-4	владеть: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.
УК-5	ИД-1 УК-5	знать: основы межкультурной коммуникации и способы разрешения межкультурных конфликтов
	ИД-2 УК-5	уметь: объяснить на иностранном языке модели поведения людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания обычаев, традиций, социо-культурных особенностей того или иного лингво-культурного сообщества
	ИД-3 УК-5	владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

1.2. Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Этапы формирования компетенций (номер семестра/недели семестра)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
-------	--	---	---	----------------------------------

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Этапы формирования компетенций (номер семестра/недели семестра)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Лабораторное и промышленное оборудование.	1/1-4	УК-4, УК-5	Монолог «Описание промышленного оборудования». Тест.
2	Описание технологических процессов на предприятиях по переработке нефти и газа.	1/5-8	УК-4, УК-5	Презентация «Описание технологического процесса».
3	Техника безопасности на производстве по переработке нефти и газа.	1/9-12	УК-4, УК-5	Диалог «Инструктаж по технике безопасности».
4	Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста).	1/13-16	УК-4, УК-5	Аннотация научной статьи.
5	Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке).	1/17-18	УК-4, УК-5	Подготовка резюме (доклада, статьи на иностранном языке).

1.3. Сведения о иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция	Дисциплины
УК-4	Современные коммуникативные технологии
	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

**ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ,
ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ**

Компетенции на различных этапах их формирования при промежуточной аттестации оцениваются на экзамене «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «не удовлетворительно».

Планируемый результат обучения (показатель достижения заданного уровня освоения компетенций)	Уровень освоения компетенции/шкала оценивания	Критерии оценивания результатов обучения
<p>Знать: правила построения устного и письменного высказывания на иностранном языке с учетом стиля высказывания и его коммуникативного задания, базовые аспекты построения монологического (диалогического) высказывания (УК4, УК5).</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватно воспринимать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними (УК4, УК5).</p> <p>Владеть: приемами, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач (УК4, УК5).</p>	<p align="center">Высокий/ отлично</p>	<p>Содержание дисциплины освоено полностью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к (равным) максимальному.</p>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Планируемый результат обучения (показатель достижения заданного уровня освоения компетенций)	Уровень освоения компетенции/шкала оценивания	Критерии оценивания результатов обучения
<p>Знать: правила построения устного и письменного высказывания на иностранном языке с учетом стиля высказывания и его коммуникативного задания, базовые аспекты построения монологического (диалогического) высказывания (УК4, УК5).</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватно воспринимать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними (УК4, УК5).</p> <p>Владеть: приемами, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач (УК4, УК5).</p>	<p>Повышенный / хорошо</p>	<p>Содержание дисциплины освоено полностью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с незначительными ошибками.</p>
<p>Знать: правила построения устного и письменного высказывания на иностранном языке с учетом стиля высказывания и его коммуникативного задания, базовые аспекты построения монологического (диалогического) высказывания (УК4, УК5).</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватно воспринимать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними (УК4, УК5).</p> <p>Владеть:</p>	<p>Пороговый / удовлетворительно</p>	<p>Содержание дисциплины освоено, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом практически сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены, некоторые из выполненных заданий содержат значительные ошибки и (или) неточности.</p>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Планируемый результат обучения (показатель достижения заданного уровня освоения компетенций)	Уровень освоения компетенции/шкала оценивания	Критерии оценивания результатов обучения
приемами, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач (УК4, УК5).		
<p>Знать: правила построения устного и письменного высказывания на иностранном языке с учетом стиля высказывания и его коммуникативного задания, базовые аспекты построения монологического (диалогического) высказывания (УК4, УК5).</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; адекватно воспринимать особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними (УК4, УК5).</p> <p>Владеть: приемами, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач (УК4, УК5).</p>	Компетенции не освоены / неудовлетворительно	Содержание дисциплины не освоено, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены частично (не выполнены), некоторые из выполненных заданий содержат значительные ошибки и (или) неточности.

Критерии оценивания с учетом текущего контроля знаний:

Содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные ФОС дисциплины текущие задания выполнены, качество их выполнения оценено на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и *относится к уровню сформированности компетенций – высокий, повышенный, пороговый.*

Содержание дисциплины освоено не полностью (не освоено); необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, все предусмотренные ФОС дисциплины текущие задания не выполнены, качество их выполнения оценено на «не

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

удовлетворительно» и относится к уровню сформированности компетенций – компетенция не освоена.

Обучающемуся выставляется «удовлетворительно», если по каждой компетенции достигнут хотя бы пороговый уровень; «неудовлетворительно», если компетенции не сформированы.

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций, включает в себя:

1. Текущий контроль:

в конце каждого занятия студентам выдаются задания для внеаудиторного выполнения по соответствующей теме (подготовка к следующему занятию);

студентам, пропускающим занятия, все задания необходимо выполнить и сдать до промежуточной аттестации;

подведение итогов контроля проводится по графику проведения текущего контроля;

результаты оценки успеваемости заносятся в соответствующую ведомость и доводятся до сведения студента.

2. Промежуточная аттестация:

Экзамен проводится по расписанию сессии, форма проведения экзамена – устный ответ и (или) письменная работа в зависимости от задания экзаменационного билета), количество вопросов в билете – 1.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

**Типовые контрольные задания или иные материалы,
необходимые для оценки знаний, умений и навыков и
(или) опыта деятельности, характеризующих этапы
формирования компетенций в процессе освоения
образовательной программы**

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

1. Промежуточная аттестация

Вопросы к экзамену по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Примерные вопросы к экзамену (1 семестр)

Выполнить задание по одному из разделов дисциплины (в соответствии билетом)

<p>Тема: Промышленное оборудование: наименование, назначение Задание: Опишите представленное промышленное оборудование (изображение): название, из чего изготовлен, назначение.</p>
<p>Тема: Описание производственных процессов на предприятиях нефтегазодобывающей и перерабатывающей промышленности Задание: Представьте схему производственного процесса с его описанием (вещество, материал и т.д. по выбору).</p>
<p>Тема: Техника безопасности Задание: Воспроизведите диалог на тему «Техника безопасности на предприятии».</p>
<p>Тема: Работа с научным текстом профессиональной тематики (чтение и анализ профессионально-ориентированного текста). Задание: Выполните аннотацию профессионально-ориентированного текста.</p>
<p>Тема: Подготовка письменной работы научно-публицистического стиля (письменная речь на иностранном языке). Задание: Составьте резюме для устройства на работу по специальности (на иностранном языке).</p>

УК-4, УК-5 – вопрос 1

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Критерии оценки ответа студента на экзамене:

Оценка «**отлично**» – ответ студента носит завершённый характер, изобилует примерами, ответы на вопросы однозначно демонстрируют компетентность студента в представленном задании.

Оценка «**хорошо**» – ответ студента носит завершённый характер, изобилует примерами, ответы на вопросы не демонстрируют компетентность студента в представленном задании.

Оценка «**удовлетворительно**» – ответ студента носит незавершённый характер, примеры носят фрагментарный характер, ответы на вопросы демонстрируют затруднения студента в решении поставленной (сформулированной в билете) задачи.

Оценка «**неудовлетворительно**» – ответ студента носит незавершённый характер, отмечаются многочисленные фонетические, лексические, грамматические ошибки, ответы на вопросы не демонстрируют компетентность студента в представленном задании.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

ОБРАЗЕЦ ЗАЧЕТНОГО БИЛЕТА

АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Утверждено на заседании кафедры

«__» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

_____ О. Н. Морозова

подпись

Кафедра: Иностранных языков

Факультет: ФФ

Курс: 1

Направление подготовки: 18.04.01 –

Химическая технология

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык»

ЗАЧЕТНЫЙ БИЛЕТ № 000

1. Опишите представленное лабораторное оборудование (изображение): название, из чего изготовлен, назначение.

Составитель: доцент, канд. филол. наук Пирогова М.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

2. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

Комплект заданий для монологов по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Монолог «Описание промышленного оборудования»

План монолога:

1. Наименование оборудования.
2. Назначение.
3. Из чего выполнено (основные комплектующие/составные части и т.д.)
4. Варианты комплектации.
5. «Плюсы» и «Минусы» для технологического процесса.

Критерии оценки монолога:

Оценка **«отлично»** – монологическое высказывание составлено в строгом соответствии с формальными критериями: объем, содержание текста соответствуют теме. В работе присутствуют все требуемые элементы (изученная лексика, грамматика, связующие элементы, союзы, вводные конструкции и т.д.). Устная презентация готового монолога проведена в соответствии с английской произносительной нормой, с полным соблюдением норм и правил интонационного оформления высказывания. Грамматические и лексические ошибки практически отсутствуют (1-2).

Оценка **«хорошо»** – монологическое высказывание составлено в соответствии с формальными критериями: объем, содержание текста соответствуют теме. В работе присутствуют все требуемые элементы (изученная лексика, грамматика, связующие элементы, союзы, вводные конструкции и т.д.). Устная презентация готового монолога проведена в соответствии с английской произносительной нормой, с соблюдением норм и правил интонационного оформления высказывания. Грамматические и лексические ошибки практически отсутствуют (не более 5).

Оценка **«удовлетворительно»** – монологическое высказывание составлено с нарушениями формальных критериев. В работе не присутствуют все требуемые элементы (изученная лексика, грамматика, связующие элементы, союзы, вводные конструкции и т.д.). Устная презентация готового монолога проведена в соответствии с английской произносительной нормой, однако отмечены немногочисленные ошибки (не более 5). Присутствуют грамматические и лексические ошибки (не более 10).

Оценка **«неудовлетворительно»** – монологическое высказывание составлено с серьезными нарушениями формальных критериев. В работе не присутствуют все требуемые элементы (изученная лексика, грамматика, связующие элементы, союзы, вводные конструкции и т.д.). Отмечены многочисленные произносительные (интонационные) ошибки (более 5). Присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 10).

Составитель _____ М. А. Пирогова
подпись

« ____ » _____ 20__ г.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Комплект заданий для теста по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

ЗАДАНИЕ № 1

What are these pieces of lab glassware used for?



1 _____



2 _____



3 _____



4 _____



5 _____



6 _____



7 _____



8 _____



9 _____



10 _____

ЗАДАНИЕ № 2

1 What kinds of chemical equipment do you know?

2 Choose words from the list to label the pictures.

1. fraction distillation column 5) furnace
2. extruder 6) mixer
3. boilers 7) centrifuge
4. reactor 8) heat exchanger



A _____



B _____



C _____



D _____



E _____



F _____



G _____



H _____

3 What are these kinds of equipment used for?



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Задание № 3.

1 Look at the objects (a-h) below. What are the objects made from?



2 Complete the Table below and find out the properties and applications for each object. Compare your Table with partner's one.

	Objects	Materials	Properties	Material application
1	glasses and bottles	glass	clear, hard, brittle	windows, bottles, glasses
2				



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Задание № 4.

PROFESSIONAL LANGUAGE DEVELOPMENT

10 Match the tools and pieces of equipment with their functions.

Tools and equipments	Function
1 Oil Pre -Heaters	a) used to settle the output from the reactor into its separate fractions, typically methyl-esters and glycerol.
2 Biodiesel Reactor	b) to weigh out chemicals such as lye.
3 Methoxide Mixer	c) used to calculate the correct dosing of catalyst based on oil quality.
4 Settling Tanks	d) used for water removal and used to heat oil to correct temperature for transesterification.
5 Washing system	e) used to move oil from each aspect of the biodiesel process e.g. from reactor to a settling tank.
6 Final storage	f) used to mix lye and methanol for the transesterification process.
7 Oil Storage	g) This can range from IBC's to underground / over ground storage tanks or even a fuel tanker for delivery to customer.
8 Transfer Pumps	h) used to batch correct quantities of methanol and oil. Many systems will use level indicators to achieve the same thing.
9 Scales	i) used to perform transesterification on pre heated feedstock oil and methoxide (Other catalysts can be used but methoxide is most common).
10 Flow meters	j) Once again storage for your feedstock oil, which could be IBC's or general storage tanks.
11 Titration testing equipment	k) used to purify biodiesel to commercial standards for use in modern diesel powered vehicles.
12 Centrifuge	l) used to recover methanol from produced biodiesel to raise quality and to recover methanol from glycerol. Methanol recovery can be considered as a product that can be re-used to lower costs and as one stage of the glycerol purification process.
13 Gas Chromatograph	m) used at various stages of production to indicate quality is being maintained.
14 Particulate counters	n) used to analyze the quality of feedstock oil and to check quality of produced biodiesel
15 Methanol recovery system	o) can be used to remove water, and particles separate glycerol from biodiesel instead of settling.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

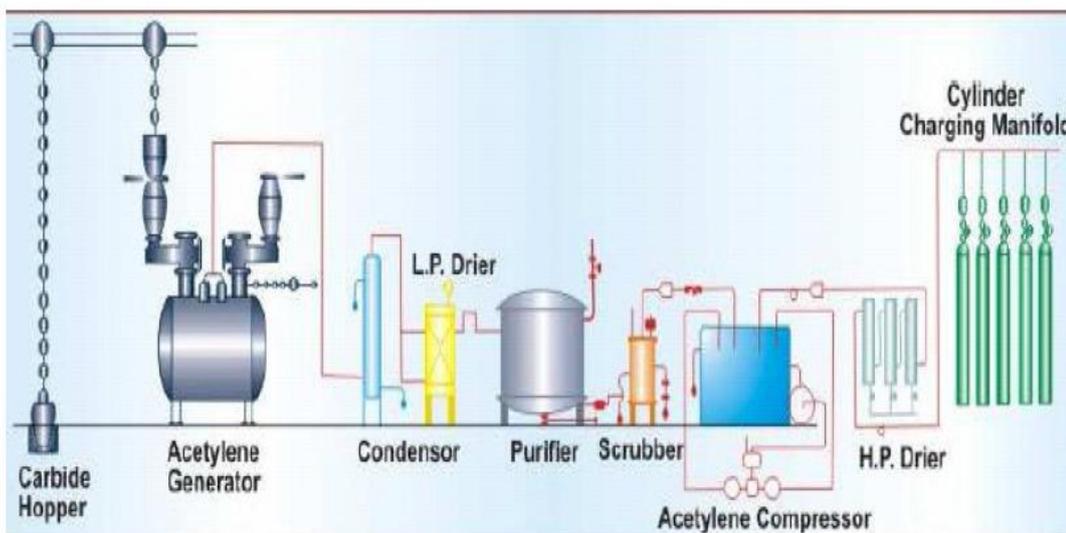
Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Задание № 5.

15 In pairs prepare a technical process description using a flowsheet, information from the table and the vocabulary below.

- | | | | |
|---------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| - after that | - at high temperature | - to enter | - to be purified from |
| - then | - at high pressure, | - to come to | impurities |
| - later | etc. | - to go to | - to be cooled |
| - in the end | | - to move | - to be mixed with |
| - at the end of the | | - to convert into | - to be heated |
| process | | - to contact | |
| | | - to come in | |
| | | contact | |
| | | - to react with | |



Задание № 6.

 **PROJECT WORK**

“Technological Process”

18 Design Power Point slides and prepare a short presentation about a technological process of a chemical product.

 **WRITING**

19 Develop a flowsheet and prepare a technological process description to obtain a chemical product.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

Комплект заданий для презентации по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Презентация «Описание технологического процесса».

Задание: Подготовьте презентацию на английском языке на тему «Презентация технологического процесса».

Презентация – это способ наглядного представления информации с использованием аудио-визуальных средств. Одним из видов презентации является презентация проекта. Цель этого вида презентации – информирование аудитории о каком-либо проекте и определение обратной реакции к нему.

В рамках реализации программы «Иностранный язык» студентам предлагается подготовить презентацию с использованием возможностей компьютерных программ на тему, предложенную преподавателем и соответствующую общему направлению их профессиональной подготовки.

Критерии оценки:

Оценка «зачтено» – структура презентации четко соответствует требованиям. Выявлены определенные причинно-следственные связи и приведены логичные выводы. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче и теме (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок), орфографические ошибки отсутствуют. Уместно использованы наглядные средства (графики, диаграммы, таблицы). Эффекты и стиль оформления, применённые в презентации, не отвлекают от её содержания, а способствуют акцентированию внимания на наиболее важных моментах. Выдержан регламент презентации (до 10 мин на презентацию и 2-3 мин на ответы на вопросы). На протяжении всей презентации студент поддерживал контакт с аудиторией, и впоследствии достаточно полно ответил на все интересующие вопросы.

Оценка «не зачтено» – структура презентации полностью не соответствует требованиям. Не указаны причинно-следственные связи и не приведены логичные выводы. Допущено большое количество лексических и грамматических ошибок. Требуемый вокабуляр либо не использован, либо применен в неадекватной или недостаточной форме. Презентация изобилует мультимедиа-эффектами, несоответствующими содержанию слайдов, не отвечающих целям создания презентации. Не использованы наглядные средства (графики, диаграммы, таблицы). Не выдержан регламент презентации, не было контакта с аудиторией. Студент не ответил на большую часть интересующих вопросов.

В структуру презентации обязательно входит описание наглядных графических объектов (таблиц, графиков, диаграмм, схем).

Графические наглядные материалы иллюстрируют главные пункты выступления, создают образы, создают более глубокое впечатление от презентации и помогают в запоминании.

Критерии оценки:

Оценка «отлично» – описание связано, выявлены определенные причинно-следственные связи и приведены логичные выводы. Средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче и теме (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок).

Оценка «хорошо» – описание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и в оформлении текста. Изложение в основном логически-последовательно, выявлены четкие причинно-следственные связи или вы-



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

воды. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.

Оценка **«удовлетворительно»** – наблюдается нарушение логики, аргументация выводов подлежит сомнению. Имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста.

Оценка **«неудовлетворительно»** – описание не отражает те аспекты, которые указаны в задании. Отсутствует логика в построении высказывания. Не указаны причинно-следственные связи и не приведены логичные выводы. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.

Составитель _____ М. А. Пирогова
подпись

« ____ » _____ 20__ г.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

Комплект заданий для подготовки диалога по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Диалог «Инструктаж по технике безопасности»

План подготовки диалога:

1. Определить «роли» участников диалога.
2. Систематизировать лексико-грамматический материал по пройденной теме, распределить его «по ролям».
3. Использовать рекомендованный алгоритм составления диалогического высказывания.

Критерии оценки диалога:

Оценка **«отлично»** – диалогическое высказывание составлено в строгом соответствии с формальными критериями (реплики носят завершённый характер, форма диалога сохранена, объём высказывания удовлетворяет требованиям). Устная презентация готового диалога проведена в соответствии с английской произносительной нормой, с полным соблюдением норм и правил интонационного оформления высказывания. Грамматические и лексические ошибки отсутствуют.

Оценка **«хорошо»** – диалогическое высказывание составлено в строгом соответствии с формальными критериями (реплики носят завершённый характер, форма диалога сохранена, объём высказывания удовлетворяет требованиям). Устная презентация готового диалога в целом проведена в соответствии с английской произносительной нормой, с соблюдением норм и правил интонационного оформления высказывания, однако отмечены некоторые ошибки (не более 5). Грамматические и лексические ошибки практически отсутствуют.

Оценка **«удовлетворительно»** – диалогическое высказывание составлено в соответствии с формальными критериями, объём высказывания удовлетворяет требованиям с незначительными недостатками. В устной презентации готового диалога допущены ошибки в сегментном и интонационном оформлении высказывания (не более 10). Отмечены грамматические и (или) лексические ошибки (не более 5).

Оценка **«неудовлетворительно»** – диалогическое высказывание составлено не в соответствии с формальными критериями, объём высказывания не удовлетворяет требованиям. В устной презентации готового диалога допущены многочисленные ошибки в сегментном и интонационном оформлении высказывания (более 10). Отмечены грамматические и (или) лексические ошибки (более 5).

Составитель _____ М. А. Пирогова
подпись

« ____ » _____ 20 ____ г.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

Комплект заданий для аннотации научной статьи по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Аннотация научной статьи

Задание: Выполните аннотирование предложенной статьи на английском языке (объем текста для аннотирования составляет 2500-3000 печатных знаков без пробелов). Аннотирование статьи производится без словаря. На данное задание отводится 90 минут.

Статьи для аннотирования содержат обсуждаемый в течение семестра лексико-грамматический материал (химия, химическая технология, химическое производство и проблемы окружающей среды и т.д.). Статьи отбираются из материалов англоязычной прессы за предшествующий дате экзамена месяц, что обеспечивает актуальность обсуждаемых тем. Статьи для реферирования содержат актуальный аналитический материал, в котором дается обзор актуальных для данного направления подготовки фактов и событий. Источниковая база – ведущие мировые издания.

План аннотирования и полезные фразы

HOW TO RENDER AN ARTICLE

PLAN AND USEFUL STRUCTURES

I. INTRODUCTION

1. **The title/headline of the story/article.**

- The headline of the article is ... The article is headlined ... The article goes under the headline... The article is entitled...

2. **The author of the article; where and when the article was published (*if this information is given).**

- The author of the article is ... The article is written by ...
- The article is taken from the newspaper... It is (was) published in ... It is (was) printed in... The article I'm going to give a review of is taken from...
- The publication date of the article is... The article is dated the first of October, 2019... The article is printed on the second of October, 2019...

II. MAIN BODY

1. **The topic/subject matter of the article.**

- The article deals with the topic... The article is about ... The article is devoted to ... The article touches upon the topic of... The key issue of the article is... The basic subject matter of the article is...
- The article describes the situation... The article assesses the situation... The article informs us about... / comments on...

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

- The article deals with / is concerned with / describes / examines / reveals / exposes / dwells on / explains / addresses / discusses / presents / covers / outlines / states / offers / considers / looks into / treats...
2. **The purpose/aim, the problem and the main idea of the article.**
- The purpose of the article is to give the reader some information on ... The aim of the article is to provide the reader with some facts/material/data on ...
 - The article addresses the problem of... The article raises/brings up the problem...
 - The main idea of the article is ...
3. **The summary/contents of the article/story (facts, names, figures; the plot of the story).**
- The scene is laid in ... The action takes place in ... The story is set in ...
 - The article can be divided into some logically connected parts...The first part deals with... The second covers the events... The third touches upon the problem of... The fourth part includes ...
 - The author starts by telling (the reader) (about, that ...) ... At the beginning of the story the author describes / depicts / touches upon / explains / introduces / mentions / recalls / makes a few critical remarks on ... The story begins (opens) with the description of / introduction of / mention of / analysis of / summary of / the characterization of / author's opinion of / author's recollections of / the enumeration of ... The opening scene shows (reveals) ... We first see (meet) ... (the name of a character) ...
 - Further/next/then the author reports (says) that ... The article goes on to say that ...
 - In conclusion ... The author comes to the conclusion that In conclusion the author says / makes it clear that ... At the end of the story the author sums it all up by saying ... The author concludes by saying that... / draws a conclusion that / comes to the conclusion that ...
4. * **The style/vocabulary of the article.**
- The author's vocabulary is rather vivid, poor, rich... The author resorts to colourful general phrases / exaggerations / words with negative/positive connotation / descriptive adjectives / comparisons / metaphors / epithets ... (to create a vivid picture, a humorous effect / to enforce the influence on the reader...). We see the author's mastery in conveying the main idea to the reader with the help of ...

III. CONCLUSION

Summarize / restate the message (main idea) of the article (story). Comment on the way the author managed to convey it. Say whether or not you agree with the author's point of view. State your own opinion of the article (story) and the problem discussed.

- In conclusion I'd like to ... To come back to what I was saying... The message of the article is that ... / The main idea of the article is ...
- I fully agree with / I don't agree with ...



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

- From my point of view... As far as I am able to judge... My own attitude to this article is...
- The article is... / I find this article interesting / entertaining / exciting / gripping / amusing / enjoyable / funny / witty / banal / dull / slow-moving / fast-moving outdated / boring / of no value / too hard to understand... because In my opinion the article is worth reading because ...

ПРИМЕРНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ АННОТИРОВАНИЯ НАУЧНОЙ СТАТЬИ

Indian Tradition of Chemistry and Chemical Technology

Hindus are a race who have dwelled on the most fundamental questions about life (& death), about nature and its origins. The bold questioning by Hindus gave birth to theories, axioms, principles and an unique approach to and a way of life. The approach to life and the way of life led to the evolution of one of the most ancient and grand culture on the face of the earth. The spiritual aspects of Hindu culture are more commonly known. The fact that science, technology and industry were a part of this culture is little known.

For historical reasons, the achievements of ancient Hindus in various fields of science and technology are not popularly known to Indians. The recent research by Sri Dharampal and others has shown that the colonial invaders and the rulers had a vested interest in distorting and destroying the information regarding all positive aspects of Hindu Culture. The conventional understanding today is that Hindus were more concerned about rituals, about spirituality, and the world above or the world after death. That Hindus were an equally materialistic people, that India was the industrial workshop of the world till the end of 18th century, that Hindus had taken up the basic questions of the principles of astronomy, fundamental particles, origins of universe applied psychiatry and so on are not well documented and not popularly known.

In a way, to compare the contemporary development in science and technology to the works of ancient Hindus is not a proper exercise. The purposes, (the stated or unstated objectives), the methodology, the frames of reference, the datum and the axis are all different for both. The contemporary science, generally perceived as a Western development, is seeking to understand the nature more with a sense of conquering nature for subsequent exploitation of the same. However, people today are more familiar with the methods, axioms and approach of modern/contemporary science and hence there is a need to reach out to this group with contemporary science as the frame of reference. In spite of the difference in the frame of reference there are startling similarities between modern science and the Indian Science Heritage.

Conceptualization, theorization, logical / mathematical proof, experiment validation/ verification are some of the processes of science known to and used by the modern scientific workers. A similar process had been adopted by ancient Hindus in their search for answers for their fundamental questions. In fact the method of science or the process of the science has its roots in and is as old as the Hindi culture. (2174)

<https://www.exoticindiaart.com/book/details/indian-tradition-of-chemistry-and-chemical-technology-idk553/>

Критерии оценки аннотирования:

Оценка «отлично» – содержание аннотации отражает все основные аспекты статьи, стилизованное оформление речи выбрано правильно, с учетом цели письменного высказывания.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы правильно, оформление текста соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более трех негрубых лексико-грамматических ошибок, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).

Оценка **«хорошо»** – содержание аннотации отражает все основные аспекты статьи, стилевое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели письменного высказывания. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы в основном правильно, оформление текста в целом соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более пяти негрубых лексико-грамматических ошибок, а также не более пяти орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»** – содержание аннотации отражает основные аспекты статьи, но отмечается неумение автора выделять главную информацию и передавать ее в сжатом, реферативном, варианте, отмечаются нарушения в стилевом оформлении речи. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы в основном неправильно, однако оформление текста в целом соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более семи негрубых лексико-грамматических ошибок, а также не более семи орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка **«неудовлетворительно»** – содержание аннотации не отражает основные аспекты статьи, отмечается неумение автора выделять главную информацию и передавать ее в сжатом, реферативном, варианте, отмечаются грубые нарушения в стилевом оформлении речи. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы неправильно, оформление текста в целом не соответствует нормам изучаемого языка, допущены многочисленные лексико-грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки.

Составитель _____ М. А. Пирогова

подпись

« ____ » _____ 20 ____ г.

	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»
	Филологический факультет
	Кафедра иностранных языков

**Комплект заданий для подготовки статьи на иностранном языке по дисциплине
«Профессиональный иностранный язык»**

Подготовка статьи на иностранном языке

План написания статьи:

Article (статья) часто встречается на международных экзаменах, а также является важным показателем освоения программы курса «Профессиональный иностранный язык». Задача написания статьи – предоставление читателю информации по означенной теме, с использованием примеров, ссылок на разные источники, представление исследуемого материала и т.д.

Заголовок

Заголовок является визитной карточкой статьи. Предпочтение читатель будет, как правило, отдавать не очень длинным заголовкам, которые можно охватить одним взглядом (но это не означает, что длинные заголовки не имеют права на существование – их тоже можно использовать, если есть веские основания).

1.1.1 Вступление

Следующий по значимости элемент статьи – вступление, то есть первый абзац, который идет сразу после заголовка. Задача вступления – удержать читателя и заинтересовать его, чтобы он дочитал статью до конца. Для достижения этой цели вступление должно явным образом показать, чему посвящена статья. Кроме того, вступление может содержать обращение к читателю в виде вопросов – персонализация делает статью "ближе" и, как следствие, интереснее.

1.1.2 Основная часть

Основная часть – это центр статьи. В ней мы отвечаем на поставленные в задании вопросы. Содержание основной части очень сильно зависит от задания, поэтому здесь сложно давать общие рекомендации. Следует помнить, что внутри основной части вопросы, обращенные к читателю, уже не так уместны, как в заголовке или вступлении. Если их будет слишком много, то читатель будет чувствовать, что не получает от статьи того, ради чего он решил ее прочесть.

1.1.3 Заключение

Содержание заключения напрямую зависит от содержания самой статьи. В общем и целом, содержание подводит итоги или делает вывод из всего написанного в основной части статьи. Если во вступлении был задан вопрос, то в заключении можно подчеркнуть, что ответ на этот вопрос был найден.

Критерии оценки написания статьи на иностранном языке:

Оценка **«отлично»** – содержание статьи отражает ее заголовок, композиционно статья содержит вступление, основную часть, заключение, стилевое оформление работы выбрано правильно, с учетом цели письменного высказывания. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы правильно, оформление текста соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более трех негрубых лексико-грамматических ошибок, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).

Оценка **«хорошо»** – содержание статьи отражает ее заголовок, композиционно статья содержит вступление, основную часть, заключение, стилевое оформление работы вы-



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

брано правильно, с учетом цели письменного высказывания. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы в основном правильно, оформление текста в целом соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более трех негрубых лексико-грамматических ошибок, а также не более трех орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»** – содержание статьи отражает ее заголовок, однако композиционно статья имеет некоторые нарушения, стилевое оформление работы выбрано правильно, с учетом цели письменного высказывания. Средства логической связи отсутствуют (присутствуют частично), лексико-грамматические конструкции использованы, в целом, правильно, однако есть ошибки (1-3), оформление текста соответствует нормам изучаемого языка. Допускается не более пяти негрубых лексико-грамматических (орфографических и пунктуационных ошибок).

Оценка **«неудовлетворительно»** – содержание аннотации не отражает основные аспекты статьи, отмечается неумение автора выделять главную информацию и передавать ее в сжатом, реферативном, варианте, отмечаются грубые нарушения в стилевом оформлении речи. Средства логической связи, лексико-грамматические конструкции использованы неправильно, оформление текста в целом не соответствует нормам изучаемого языка, допущены многочисленные лексико-грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки.

Составитель _____ М. А. Пирогова
подпись

« ____ » _____ 20 ____ г.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Комплект кейс-заданий

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

Кейс-метод – это метод активного обучения на основе реальных ситуаций (метод ситуативного анализа). Суть метода заключается в использовании в обучении конкретных учебных ситуаций, ориентирующих обучающихся на формулирование проблемы и поиск вариантов ее решения с последующим разбором на учебных занятиях. Цель – помочь студентам освоить все необходимые компетенции в соответствии с требованиями к дисциплине «Профессиональный иностранный язык».

Кейсы, используемые в процессе освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» – практические кейсы: метод ситуативного анализа (распространенный метод, поскольку позволяет глубоко и детально исследовать сложную ситуацию). Студентам предлагается подробное описание ситуации и задача, требующая решения.

Перечень тем, в рамках которых используются кейс-задания:

Речевые формулы знакомства, светская беседа.
Профессии. Моя будущая профессия.
Интересы людей, хобби. Составление графика работы и отдыха.

Диалоги:

Этапы работы с кейс-заданиями:

Первый этап – этап подготовки кейса: формулируется задание, то есть, сама учебная ситуация (или берется реальная ситуация), затем определяются вопросы, на которые надо будет дать ответ после анализа всех материалов.

Второй этап - работа учащихся с кейсом на занятии:

- 1) аналитический этап (начало обсуждения кейса);
- 2) итоговый этап (презентация групповых решений).

Требование к кейсам:

- наличие реально существующей группы людей, организации, на основе которой разработана ситуация;
- наличие реальной проблемы (конфликта);
- ситуация должна быть представлена в «событийном» стиле.

Кейс-задания способствуют формированию и закреплению навыков ведения деловых переговоров на английском языке. Каждый кейс состоит из оригинальных базовых диалогов с отмеченными в нем лексическими единицами. Диалоги сопровождаются видео, а также лексико-грамматическими упражнениями, направленными на систематизацию и автоматизацию изучаемого вокабуляра. Коммуникативные упражнения направлены на формирование навыка составления диалогического устного высказывания в заданном формате.

Составитель _____ М. А. Пирогова

подпись

« ____ » _____ 20__ г.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Амурский государственный университет»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Лист изменений

перечень изменений в ФОС по дисциплине

«Профессиональный иностранный язык»

для реализации в 202__/202__ учебном году.

1. ...
2. ...
3. ...

Зав. кафедрой _____

ФИО